

KinderKinder e.V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Hamburg. Im Vorstand sind Christa Goetsch, Hella Schwemer-Martienßen, Nehle Mallasch und als Kassenwartin Riekje Linnewedel.

Aus der Satzung: »Der Zweck des Vereins ist die Förderung von Kunst und Kultur für Kinder und von Kindern. [...]

Kunst und Kultur, die Spaß macht und hilft, sich die Welt anzueignen und die eigenen Lebensbedingungen sowie die von Kindern anderer Länder und Völker zu verstehen. Kunst und Kultur somit, die sich emanzipatorisch mit der Welt von Kindern und heranwachsenden Jugendlichen auseinandersetzt.«





Liebe Freunde, Partnerinnen und Partner,

normalerweise freuen wir uns immer auf die Zeit, in der wir die Fotodokumentation erstellen und das Jahr Revue passieren lassen, meistens ist das Festival dann gerade vorbei und wir haben die Ruhe uns alle Fotos anzuschauen.

In diesem Jahr läuft unser siebenundreißigstes internationales Musik- und Theaterfestival KinderKinder noch, während die Fotodokumentation bereits am Entstehen ist.

Eines können wir schon absehen. Auch wenn Vieles für uns – als kleinen Verein – teurer geworden ist und es kein einfaches Jahr war, sind wir stolz auf all das, was stattgefunden hat. Unsere beliebten Umsonst-und-Draußen-Feste, das klangfest, der Kinderlied-Kongress, das Herbstfestival genauso wie alles Neue, das noch dazu gekommen ist.

Verschafft Euch selbst einen Eindruck. Wir wünschen viel Freude beim Betrachten der Bilder, die – so denken wir zumindest – die Vielfalt und Qualität der unterschiedlichen Projekte und Veranstaltungen deutlich machen.





P.S. Auf den beiden folgenden Seiten danken wir den wichtigsten Geldgebern. Ohne sie würde es KinderKinder nicht geben. Wir freuen uns sehr über ihre großzügige Unterstützung. Aber Geld ist nicht alles, wir kooperieren mit über 60 Institutionen, die sich aktiv einbrachten.

Wir sind den vielen ehrenamtlichen Helfern sehr dankbar, ohne die wir unsere großen Feste nicht realisieren könnten. Wir sind froh über die vielfältige Unterstützung, die wir durch die Veranstaltungsorte und die dort arbeitenden Menschen bekommen. Und nicht zuletzt sind wir sehr glücklich über das große Engagement und die Freundschaft der vielen Künstler aus aller Welt, die auch in diesem Jahr zu uns nach Hamburg gekommen sind.

»klangfest« Förderer







Die wichtigsten »klangfest« Partner















Partner und Förderer »BauTraum« und »TraumStadt«











ahrlotsen

Vielen Dank!

Ein wichtiger Teil der Arbeit von KinderKinder ist es die Finanzierung unserer Projekte zu sichern. Die vielen Logos auf dieser Doppelseite zeigen, wie vielfältig der Kreis der Förderer und Partner ist.

Steigende Preise – vor allem bei den Kosten für Ton- und Bühnentechnik – machen es uns deutlich schwerer, alles auskömmlich zu finanzieren.

Nicht mit einem Logo vertreten sind die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer und diejenigen, die uns mit einer kleinen Geldspende geholfen haben.

laut und luise

Weltkinderfest



Hamburg | Behörde für









Internationales Festival KinderKinder





5. Deutscher Kinderlied-Kongress



Bājāra









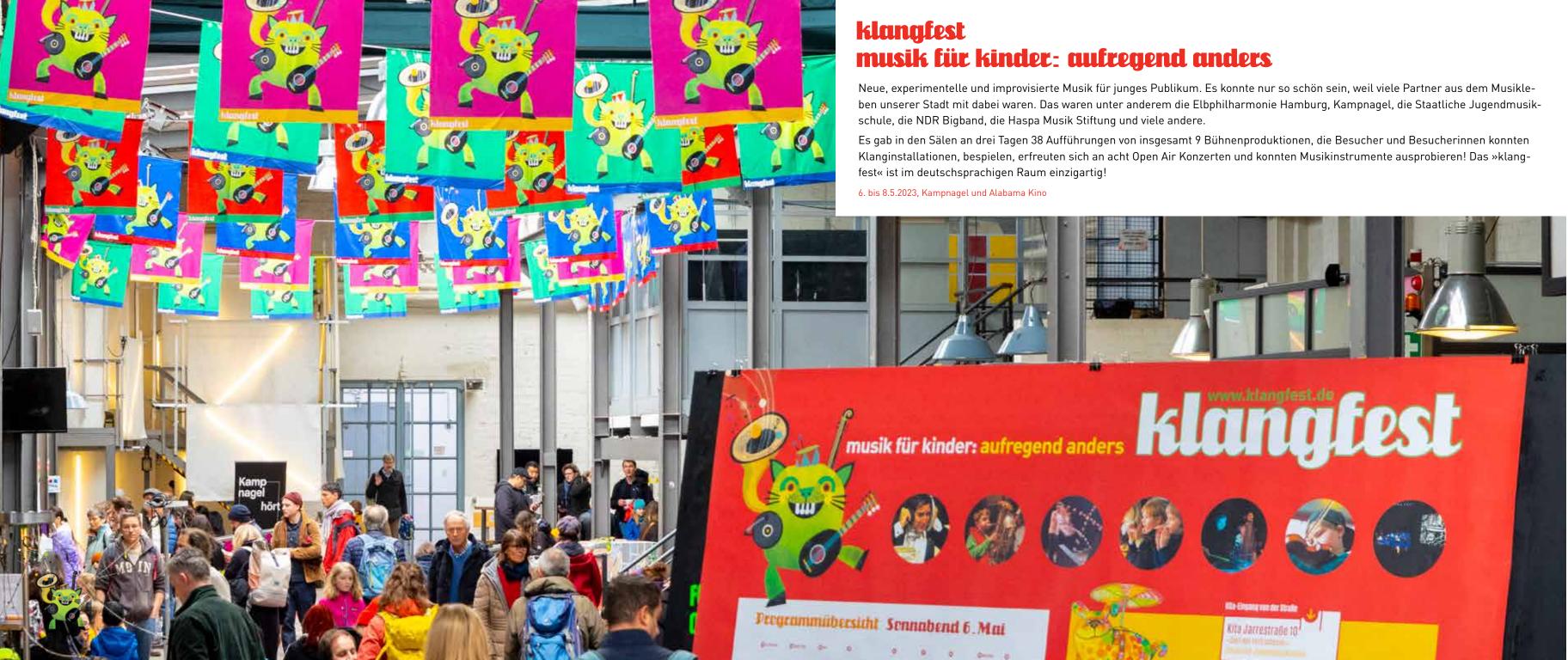






Der bei weitem wichtigste Förderer ist die Freie und Hansestadt Hamburg. Sozialbehörde, Bildungsbehörde und der Bezirk Mitte leisten einen wichtigen Beitrag. Am wesentlichsten ist der Beitrag der Behörde für Kultur und Medien. Sie finanziert seit Jahrzehnten einen erheblichen Teil unseres Herbstfestivals und vieles andere.

Wir sind sehr dankbar für die Unterstützung durch zahlreiche Institutionen und Menschen. Gemeinsam sorgen wir dafür, dass Kinder und Jugendliche sich in den kulturellen Reichtum unserer Welt verlieben können!



























































































11.6., 2.7. und 13.8.2023, Lohsepark















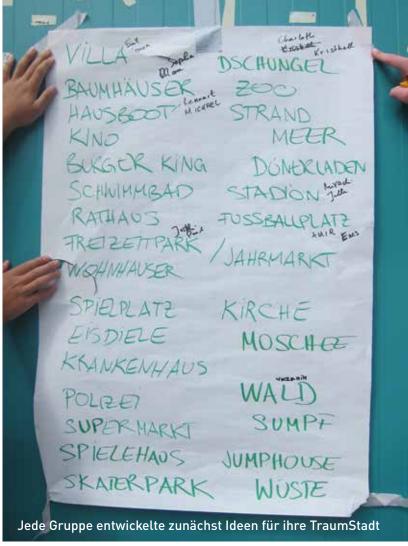
















Internationales Musik- und Theaterfestival KinderKinder

Zur siebenddreißigsten Ausgabe unseres Festivals für Kinder durften wir Künstler und Künstlerinnen aus vielen Ländern begrüßen, so ein Vergnügen! Wir freuen uns sehr, dass viele der 47 Veranstaltungen ausverkauft waren und dass wir in zehn Wochen so viele Menschen von 2 bis 99 begeistern konnten. Hätte nicht wegen des Krieges in Nahost eine Produktion verschoben werden müssen (»Little Love Machine« aus Israel), wären es noch vier Shows mehr gewesen. Herausragendes Theater und spannende Musik an den unterschiedlichsten Orten unserer Stadt – das war »KinderKinder« 2023!

17.9. bis 20.11.2023

Der Auftakt: Das Weltkinderfest

Ein großartiges Weltkinderfest! So viele Menschen vergnügten sich an den über 50 Spiel-, Sport-, Mal-, Trommel- und Bastelstationen. Im Mittelpunkt standen der Weltkindertag und die Rechte der Kinder. Einen Eindruck vermitteln die Bilder auf den kommenden Seiten

Das Programm auf den beiden Bühnen war vvielseitig und bot viel Begeisterndes. Von Zauberei, über Tanz aus Indien, Songs von Deniz&Ove, türkische Rhythmen, europäische Klassik, so viel Musik und Tanz aus aller Welt.

17.9.2023 Große Wallanlagen





























Colonialism

Sven Kacirek – Erstaufführung der deutschen Fassung, Deutschland/Kenia

Eine faszinierende Erzählerin und ein wundervoller Percussion-Spieler nahmen Euch mit auf eine Reise nach Afrika, eine Reise in die Vergangenheit, in die Kolonialzeit um 1870.

Diese KinderKinder-Koproduktion nutzt die uralte Technik des musikalischen Geschichtenerzählens, die in vielen Regionen Afrikas seit Jahrhunderten für die Weitergabe von Wissen und Erfahrungen an die nächste Generation benutzt wird.

Auf der Bühne sind die beiden Spieler umgeben von Gegenständen und Porträts von Persönlichkeiten aus der Kolonialzeit und führen in der Erzählung durch verschiedene ehemalige afrikanische Kolonien.

Anhand der einzelnen Schicksale berichtet die großartige Erzählerin Charity Collin über die Taten der Besatzungsmächte, begleitet von der beeindruckenden Live-Musik von Sven Kacirek.

19. bis 26.9.2023
Stadtteiltournee – 5 Orte
9 Vorstellungen
Altersempfehlung: ab 10 Jahren
Idee, Produktion + Percussion: Sven Kacirek
Darstellerin: Charity Collin
60 Min. – in deutscher Sprache











Werkstatt und Allee der Kinderrechte

Eine KinderKinder-Aktion

Pünktlich zum Weltkindertag am 20.9.2023 haben wir sie feierlich eröffnet – die Werkstatt der Kinderrechte! Die Kinder und Jugendlichen von DREH DEINEN FILM! e.V. haben die ersten Beiträge ihres geplanten Kinderrechte-Fernsehsenders gezeigt, darunter auch die Premiere von »Das Kinderparlament«. Ab dann ging es turbulent zu in der ESCHE. Fast 2000 Schülerinnen und Schüler besuchten die Workshops am Vormittag und beschäftigten sich in Manga-, Tanz-, Rap-, Graffiti- und Performancekursen künstlerisch mit den Kinderrechten. Am Wochenende öffnete die ESCHE zusätzlich für Familien ihre Türen und die entstandenen Werke konnten in einer Ausstellung bestaunt werden.

Zum Tag der Deutschen Einheit gestalteten wir die Colonnaden, in eine Allee der Kinderrechte um. Hier konnten die Kinder malen, sich in Rap- und Beatbox ausprobieren, auf der Bühne ihre Meinung sagen, ein großes Elbcoast-Tanzbattle besuchen, Spiele aus aller Welt oder das KinderKinder Gemüsequiz spielen sowie bei vielen Aktionen rund um den record-o-mat mitmachen. Natürlich konnte ein großer Teil der in der Werkstatt entstandenen Werke, von den tausenden Besucherinnen und Besuchern des Tages der Deutschen Einheit besichtigt werden.

20. bis 1.10.2023
Jugendkunsthaus Esche
Viele Kreativworkshops
Altersempfehlung: ab 6 Jahren

 und 3.10.
 Colonnaden – Tag der Deutschen Einheit Mitmachangebote zu den Kinderrechten

Idee und Konzept: Nehle Mallasch. Graffiti: Christian Delles.
Tanz und Choreografie: Metin Demirdere + Maku Gold.

Film: Tini Lazar + Gabriel Bornstein – DREH DEINEN FILM! e.V.

Audiowalk: Nadja Rix. Recordomat: Nadja Rix und Joana Naomi Welteke.

Audiowalk: Nadja Rix. Recordomat: Nadja Rix und Joana Naomi Welter

Rap: Sebó. Manga: Sohyun Jung. Beatbox: Guido Höper.























Regen im Kopf

Lesung mit Livemusik – von und mit Ove Thomsen, Deutschland

Mit dem Hamburger Liedautor und Musiker Ove Thomsen hat KinderKinder über die Jahre immer wieder zusammengearbeitet – seit er sich bei unserem Verein um eine Stelle »Freiwilliges Soziales Jahr« bewarb. Inzwischen ist er mit der Formation »Deniz&Ove« überregional bekannt geworden. Und nun hat er auch noch sein erstes Buch veröffentlicht! Klar, dass wir ihn zu einer musikalischen Lesung einluden!

In dem Buch geht es um den Ameisenbär Gunnelt, der nicht mehr weiter weiß, weil er einfach viel zu viel zu tun hat! Eigentlich macht es ihm Spaß, Hausmeister im Regenwald zu sein. Er ist gerne für alle anderen Tiere da, wenn sie ihn brauchen. Aber gerade jetzt macht ihm nichts mehr Spaß.

Guschi, das Gürteltier, rät: Entspann dich mal ein bisschen, mach einen Spaziergang! Und Affen Doktor Willi hat auch einen wichtigen Tipp: Einfach mal Pause machen!

Geplant war die Lesung für den 6.10.2023, sie musste auf den 1.12.2023 verschoben werden.

PEM Theater an den Elbbrücken

Text, Musik und Performance: Ove Thomsen.

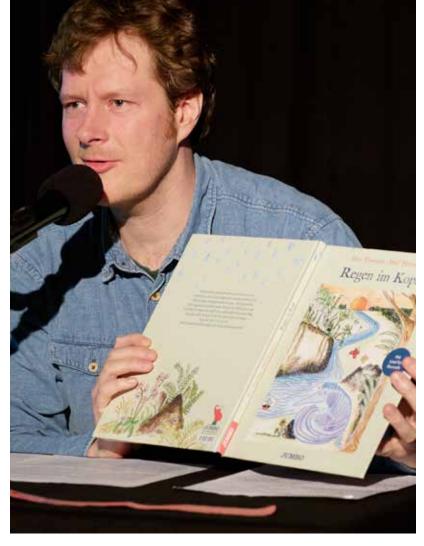
Altersempfehlung: ab 4 Jahren















Der blaue Planet

Szenische Lesung – Uraufführung

Wer das Buch »Die Geschichte vom blauen Planeten« von Andri Snær Magnason noch nicht kennt, sollte es unbedingt lesen ... oder besser noch prüfen, ob die szenische Lesung von Andreas Christ irgendwo wieder aufgeführt wird! Dann gibt es auch Musik, ein fatasievolles Bühnenbild und drei sympathische Performer (solange Andreas nicht den skrupellosen Verkäufer und Verführer spielt).

Auf dem Planeten der Kinder leben alle im Einklang mit der Natur und friedlich miteinander bis mit einem Raumschiff ein Traumverführer landet ...

7.10.2023 PEM Theater – eine Vorstellung 8.10.2023 MUT Theater – eine Vorstellung

Produktion: Andreas Christ. Spiel: Andreas Christ, Lisa Zell, Thomas Perkins.

Altersempfehlung: ab 6 Jahren













Würfelwelt

Daryl Beeton, Großbritannien

Daryl erzählte mit einfachen Objekten und ohne Sprache eine Geschichte von drei Freunden. Ihr Leben ist wohlgeordnet, sie gehen zur Schule, sie spielen, sie schlafen. Einer verunglückt und kommt auf Grund seiner Verletzung in der Würfelwelt nicht mehr klar, kann nicht mehr am Leben teilnehmen, kommt nicht mal mehr in sein Bett!

Gemeinsam verwandeln seine Freunde – mit Witz und einer guten Portion Chaos – alles. Ihre Welt wird nie mehr nur rechteckig sein. Würfelwelt zeigt, wie unfair es ist, wenn Barrieren den Einzelnen plötzlich von der Gemeinschaft ausschließen, und wie wir die Welt verändern können.

22.10. und 23.10.2023 Bürgerhaus Wilhelmsburg 3 Vorstellungen Altersempfehlung: ab 3 Jahren

Spiel + Regie: Daryl Beeton. Dramaturgie: Vicky Ireland. Bühne: Jonathan van Beek. Musik: Arji Manuelpillai.

35 Min. + Nachspielzeit, fast ohne Worte











Kinderlied-Kongress

Der 5. Deutsche Kinderlied-Kongress

Der vierte Kongress fand 2013 statt. Nach zehn Jahren, war es wirklich wieder an der Zeit zusammenzusitzen. In den Räumen der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg trafen sich viele, die Lieder schreiben und performen, um sich zu vernetzen und aus den zahlreichen Workshops und Seminaren neue Ideen und Impulse mitzunehmen.

Die über 30 Veranstaltungen behandelten Themen wie Arrangement, Social Media, Inklusion, Flucht und Krieg, Kindheit, Spiritualität und viel mehr. Zum Ausklang der drei Kongress-Tage konnten am Freitag von allen Lieder präsentiert werden, die sie inspirierten, am Sonnabend gab es eine Fete mit Open Stage auf dem Schiff MS Stubnitz und am Sonntag konnten die Teilnehmenden Noten eines ihrer Lieder an ein Quintett übergeben, dass daraus instrumentalen Jazz machte.

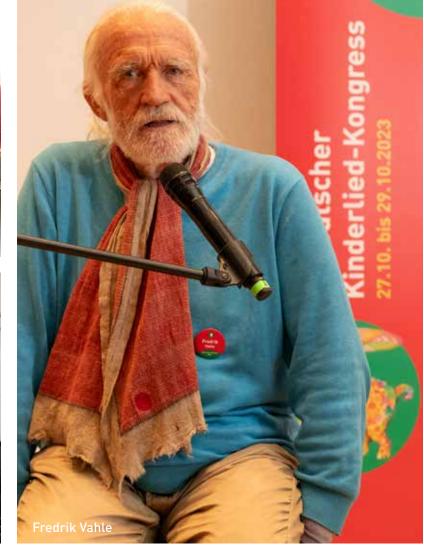
Die Stimmung beim Kongress war fröhlich und lebhaft. Wir haben sehr viel positive Rückmeldungen erhalten.

27. bis 29.10.2023 In Zusammenarbeit mit dem Netzwerk kindermusik.de In der Staatlichen Jugendmusikschule Hamburg, der Elbphilharmonie und auf der MS Stubnitz





























Kinderlied-Gala

Elbphilharmonie – großer Saal, Deutschland, Österreich, Schweiz

Da KinderKinder am letzten Oktoberwochenende den 5. Deutschen Kinderlied-Kongress veranstaltete, lag es nahe, im Rahmen unseres Festivals in der Elbphilharmonie, eine Gala mit vielen großartigen Kinderlied-Künstlerinnen und Künstlern zu feiern. Sie waren für den Kongress ohnehin in der Stadt. Wir freuen uns sehr, dass die Zusammenarbeit mit der Elbphilharmonie so entspannt und zugewandt war! Die Stimmung im ausverkauften Saal hätte nicht besser sein können!

28.10.2023

Elbphilharmonie 1 Vorstellung

Altersempfehlung: ab 6 Jahren

Chor zur Welt, Leitung: Jörg Mall Die Gala-Band: Niklas Beck, Bass. Timon Schempp, Schlagzeug.

Elin Bell, Keyboard. Helge Schulz, Gitarre. Moderation: Ove Thomsen und Deniz Jaspersen.

In der Reihenfolge ihres Auftritts: Rolf Zuckowski, Sukini, Suli Puschban, Muckemacher, Deniz&Ove, Mai Cocopelli, Linard Bardill, Fredrik Vahle

90 Min.







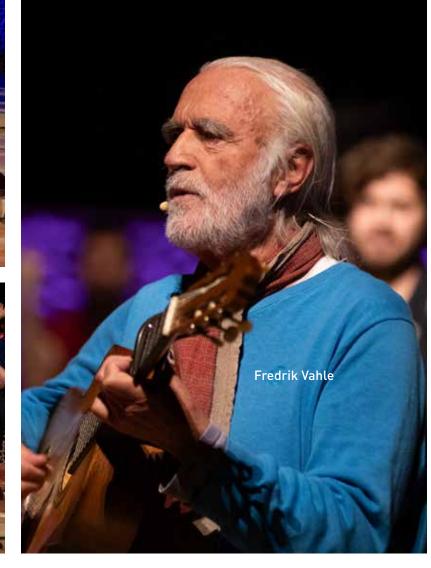
















Fridas große Reise

Paolo Nani Teater, Dänemark

Eine Geschichte über die Kraft der Freundschaft, erzählt mit den stillen und farbenfrohen Bildern der Kunst des Paolo Nani.

Eines morgens bekommt Frida einen mysteriösen Brief vom anderen Ende der Welt. Ihr bester Freund Carlos lebt inzwischen dort. Er lädt sie ein, ihn zu besuchen.

Frida zögert nicht lange, packt das Nötigste ein – vor allem ihre Katze und ihr Huhn – nimmt ihren Zauberkoffer und begibt sich auf die Reise zu ihrem Freund Carlos.

Eine Reise, die voller Schwierigkeiten, Überraschungen und viel magischer ist, als man es erwarten konnte.

Eine poetische Geschichte über die Kraft der Freundschaft.

5. und 6.11.2023 Fundus Theater 3 ausverkaufte Vorstellungen Altersempfehlung: ab 5 Jahren

Spiel: Clara Luna M. Nani.

Konzept: Clara Luna M. Nani + Frede Gulbrandsen +

Paolo Nani.

Regie: Frede Gulbrandsen + Paolo Nani.

Licht und Bühne: Per Aagaard.

Kostüme: Ane Katrine Kjær + Tania Bovin.

Sound design: Jonas Krogh. Musik: Oliver Nani.

40 Minuten – weitgehend ohne Worte













Solitarium

Teatro Distinto, Italien

Solitarium zeigt das Leben zweier Menschen ohne Worte, nur mit Bildern und Klängen. Die zwei leben – getrennt durch eine imaginäre Mauer – in ihrer eigenen, alltäglichen Einsamkeit. Sie sehnen sich nach Freundschaft, trauen sich aber lange nicht, mit dem anderen Kontakt aufzunehmen. Nach und nach überwinden sie ihre Scheu und schaffen es ihre Wohnung zu verlassen und dem anderen sogar ein kleines Geschenk vor die Tür zu legen.

Eine begeisternde Produktion für jede Lebensphase mit Happy End!

10. bis 12.11.2023
monsun.theater
4 Vorstellungen
Altersempfehlung: ab 4 Jahren
Spiel: Adrien Borruat + Chloé Ressot.
Produktion: Daniel Gol.
40 Minuten – fast ohne Worte



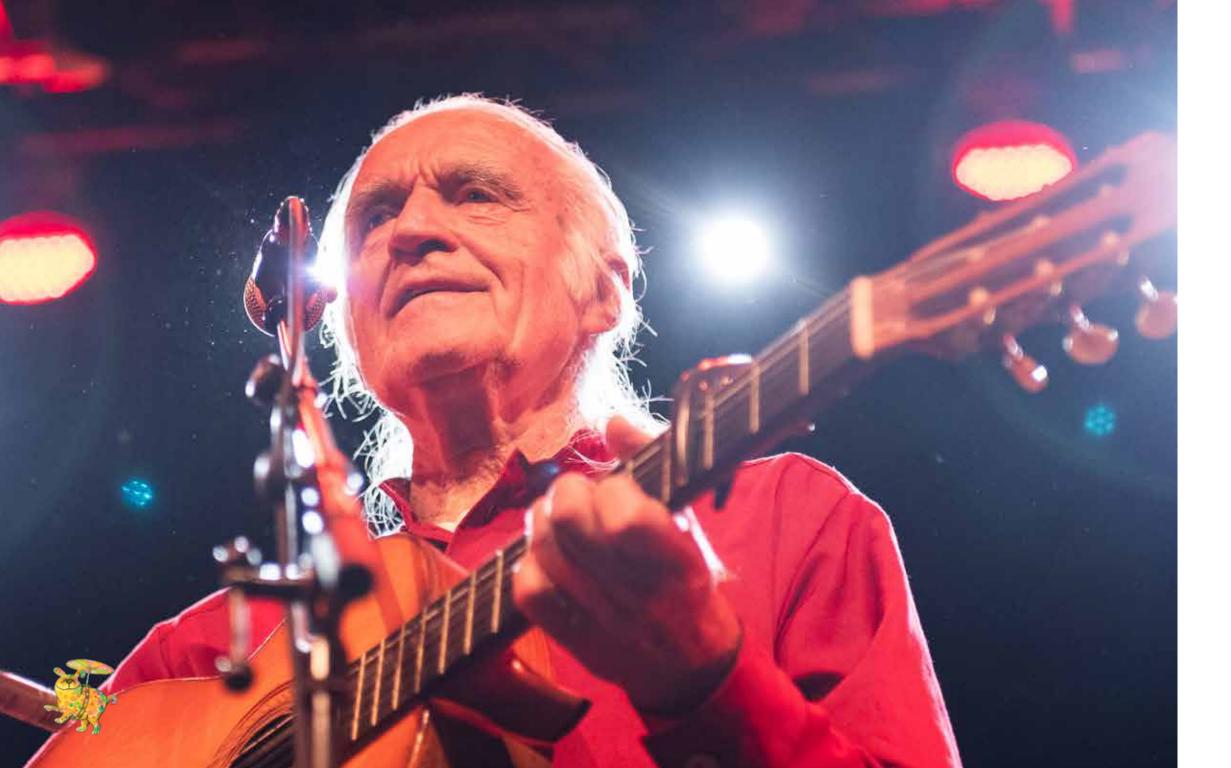












Fredrik Uahle

Lieder und Geschichten, Deutschland

Es ist unglaublich: Seit 1987, dem ersten Festival, tritt Fredrik jedes Jahr für Kinder-Kinder auf und begeistert sein Publikum. Meistens in der ausverkauften FABRIK in Altona – so auch in diesem Jahr.

Natürlich fehlten Fredriks Klassiker nicht, die Kinder konnten bei »Anne Kaffeekanne« mitsingen und beim »Katzentatzentanz« fröhlich hüpfen. Aber es gab auch viele
neue Lieder und Geschichten zu den unterschiedlichsten Themen, die jedes Konzert
besonders machen.

Vahles Songs und Texte haben Ohrwurm-Potenzial und Kult-Charakter!

12.und 13.11.2023
FABRIK Altona
2 ausverkaufte Vorstellungen
Altersempfehlung: ab 4 Jahren
60 Minuten – in deutscher Sprache













Bājāra

Eine KinderKinder-Uraufführung im Rahmen der India Week 2023, Indien/Deutschland

Das Publikum erlebt per Video – gesteuert von einem Tänzer – Kolkata, die Hauptstadt von Bengalen. Man sieht die Marktstände und kann den Geruch der Gewürze erahnen. Alles ist bunt und überall sieht und hört man Menschen, Stimmengewirr und hupende Autos.

Inmitten des Trubels steht ein Mann und beobachtet das Geschehen. Ab und an entzieht er sich der Vielfalt Kolkatas und erzählt mit dem Schatten seiner Hände, was er am Tag erlebt hat.

Eine fantasievolle Reise nach Bengalen, erzählt mittels Tanz, Handschattenkunst, Live-Musik und Video.

19. und 20.11.2023

Fundus Theater
3 Vorstellungen

Altersempfehlung: ab 5 Jahren

Schattenspiel: Prashant Rao.

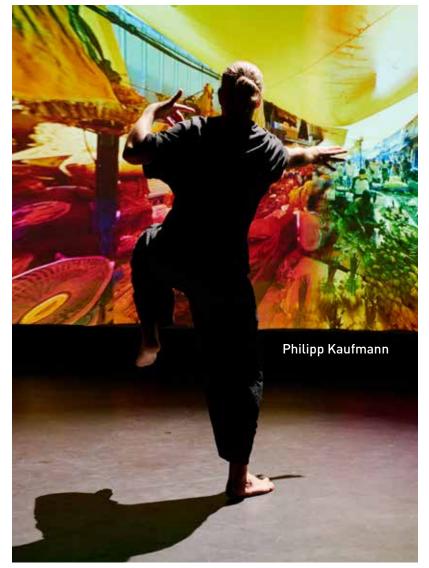
Tanz: Philipp Kaufmann.

Musik: Swapan Bhattacharya, Tabla + Gesang. Manoj Baruah, Geige. Martin Druckrey, Didgeridoo

u.v.r

Video: Severin Renke.

Idee und Regie: Nehle Mallasch. Ein Impuls von Amita Desai.















Impressum

© KinderKinder e.V. – 2023 Große Bäckerstraße 8 20095 Hamburg www.kinderkinder.de



Fotos

klangfest Liudmila Jeremies + Richard Stöhr laut und luise Mauricio Bustamante + Richard Stöhr

WasserScience Silviu Garba TraumStadt Beate Mohr

BauTraum Cristiana Garba + Nehle Mallasch
Weltkinderfest Mauricio Bustamante + Richard Stöhr

Colonialism Silviu Garba

Allee + Werkstatt der

Kinderrechte Andreas Fleischmann + Silviu Garba

Regen im Kopf Fabian Hammerl Der blaue Planet Silviu Garba Würfelwelt Claudia Eschborn Kinderlied-Kongress Mauricio Bustamante Kinderlied-Gala Mauricio Bustamante Fridas große Reise Fabian Hammerl Solitarium Claudia Eschborn Fredrik Vahle Claudia Eschborn Fabian Hammerl Bājāra Illustrationen Andreas Röckener

Redaktion + Grafik Stephan v. Löwis of Menar